

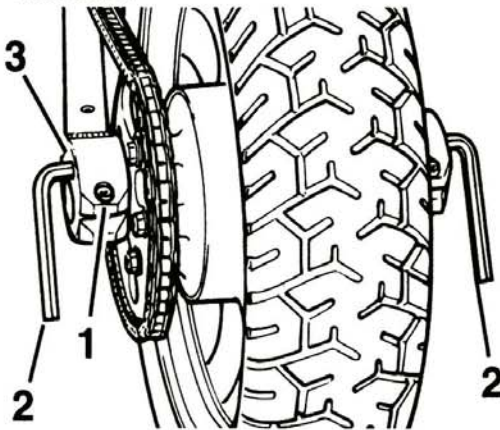
Réglage de la flèche de la chaîne

1. Desserrez les boulons de bridage des cames de réglage gauche et droite.
2. Insérez les clefs Allen dans les trous hexagonaux des cames de réglage. Faites tourner les deux cames de réglage d'une même quantité, vers l'avant ou vers l'arrière, jusqu'à ce que la tension de la chaîne soit correcte.
3. Serrez les deux boulons de came de réglage à 35 N.m.



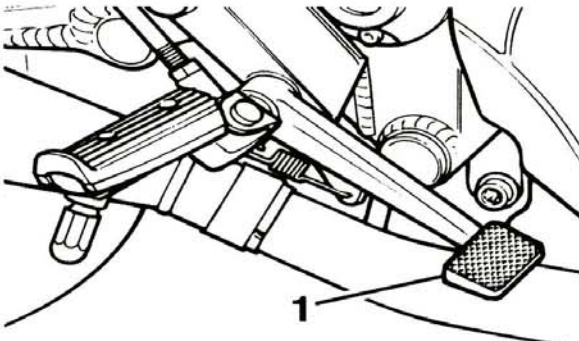
AVERTISSEMENT: La conduite de la moto avec des boulons de bridage d'excentrique mal serrés peut affecter la stabilité et la tenue de route de la moto. Ce manque de stabilité et de tenue de route peut provoquer une embardée ou un accident.

4. Contrôlez l'alignement de la roue arrière et réglez-le si nécessaire.
5. Faites tourner la roue arrière et mesurez à nouveau le jeu de la chaîne au point le plus serré puis réglez-le si nécessaire.



1. Boulon de bride de réglage
2. Clef Allen de 12 mm
3. Came de réglage

6. Vérifiez l'efficacité du frein arrière en pompant la pédale de frein.



1. Pédale de frein arrière

7. Revérifiez l'alignement de la roue arrière et réglez-le si nécessaire.

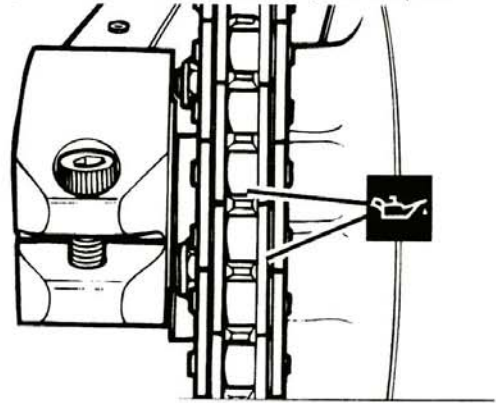
Graissage de chaîne

Il est nécessaire de lubrifier la chaîne après toute conduite sous la pluie, dans l'eau, sur routes humides et chaque fois qu'elle semble sèche. Utilisez le lubrifiant pour chaîne recommandé dans les caractéristiques.



PRECAUTION: N'utilisez pas de nettoyage "à jet" sous pression pour nettoyer la chaîne car ceci pourrait endommager les pièces de la chaîne.

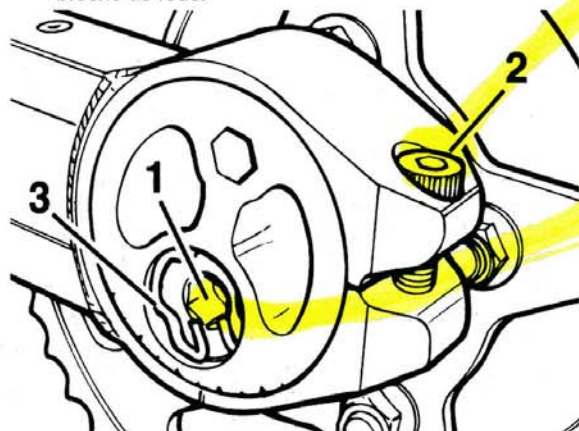
1. Placez du lubrifiant pour chaînes sur les flancs des galets de chaîne ainsi que sur les joints toriques. Le lubrifiant s'introduira entre les galets et les bagues et évitera également une détérioration des joints toriques.


Emplacements de graissage de chaîne

2. Essuyez tout excédent d'huile.
3. Si la chaîne est particulièrement sale, lavez-la dans du pétrole avant de la lubrifier.

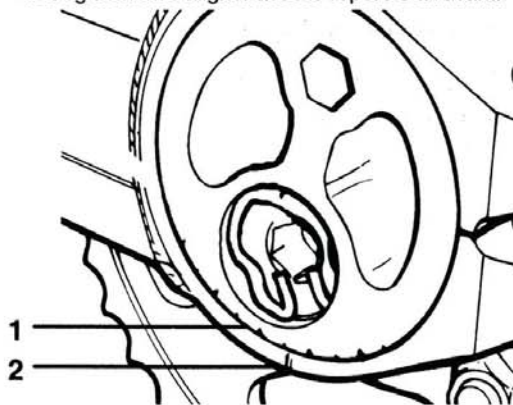
Alignement de roue

1. Déposez les anneaux de retenue des extrémités de la broche de roue.



1. Boulon d'essieu
2. Boulon de bridage de la came de réglage
3. Anneaux de retenue

2. Desserrez les boulons d'essieu.
3. Desserrez les boulons de bridage des cames de réglage gauche et droite.
4. Faites tourner les cames de réglage jusqu'à ce que les crans des deux côtés du bras oscillant se trouvent en face du même repère sur les cames gauche et droite. Par exemple, si le cran gauche s'aligne avec le repère 5 à l'avant de la came de réglage, la came de réglage droite doit également s'aligner avec le repère 5 à l'avant.



1. Repères de la came de réglage
2. Cran de bras oscillant

5. Serrez les boulons de came de réglage à 35 N.m.



AVERTISSEMENT: La conduite de la moto avec des boulons de bridage d'excentrique mal serrés peut affecter la stabilité et la tenue de route de la moto. Ce manque de stabilité et de tenue de route peut provoquer une embardée ou un accident.

6. Serrez les boulons d'essieu à 85 N.m.
7. Insérez les deux anneaux de retenue pour maintenir la broche d'arbre.
8. Vérifiez la flèche de la chaîne, comme décrit auparavant.

Glissière de chaîne de transmission (Tiger)

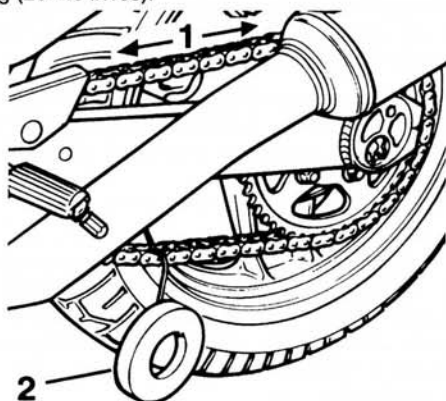
Remplacez la glissière de chaîne de transmission aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique.



ATTENTION: Les réglages sont illustrés à titre de référence seulement. Le réglage variera suivant les motos.

Contrôle d'usure de la chaîne

1. Déposez le carter de chaîne/roue du bras oscillant.
2. Tendez la chaîne en y suspendant une masse de 10–20 kg (20–40 livres).

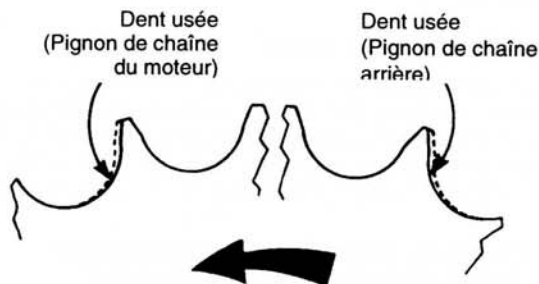


1. **Position de mesure**
2. **Poids de 10–20 kg**
3. Mesurez la longueur de 20 maillons sur la partie droite de la chaîne, du centre du 1er axe au centre du 21ème axe. Refaites l'essai sur plusieurs sections de la chaîne pour obtenir une moyenne, car la chaîne peut s'user de façon irrégulière.
4. Si la longueur dépasse la limite de service de 319 mm, remplacez la chaîne.



AVERTISSEMENT: Utiliser une chaîne Triumph d'origine comme spécifié dans le catalogue des pièces Triumph. Les chaînes correctes sont du type sans fin et ne doivent pas être coupées pour les installer. L'utilisation de chaînes non homologuées ou l'ouverture des chaînes pour les installer peut provoquer une rupture de la chaîne ou son dégagement des pignons. Une chaîne qui se rompt ou se dégage des pignons peut se coincer sur le pignon ou bloquer la roue arrière en provoquant une détérioration importante du moteur ou un accident grave.

5. Examinez la chaîne sur toute sa longueur. Si des sections de chaîne sont excessivement lâches ou serrées ou si des axes ou des galets sont endommagés, remplacez la chaîne.
6. Vérifiez que les dents des pignons de chaîne ne sont pas usées irrégulièrement ou excessivement. Vérifiez également que les dents des pignons de chaîne ne sont pas endommagées.



(Usure exagérée pour mieux l'illustrer)

REMARQUE:

- L'usure du pignon est exagérée pour mieux l'illustrer.
7. Si on remarque une défaillance d'un des composants, remplacez la chaîne de transmission et/ou tout composant endommagé.
 8. Reposez le carter de chaîne/roue.

FREINS

Liquide de frein à disque

Vérifiez le niveau de liquide de frein dans les réservoirs des maître-cylindres avant et arrière aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique. De plus, le liquide de frein doit être remplacé aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique, afin d'éviter une défaillance des freins.

CONSIGNES DE SECURITE CONCERNANT L'ENTRETIEN DU CIRCUIT DES FREINS



AVERTISSEMENT: Le liquide de frein est hygroscopique et absorbera l'humidité de l'air. L'humidité absorbée réduira fortement le point d'ébullition du liquide de frein, ce qui réduira le rendement des freins.

Remplacez le liquide de frein aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique. La conduite risque d'être dangereuse si on néglige cet entretien important!

Ne renversez pas de liquide de frein sur la carrosserie car il endommagera toute surface peinte et les surfaces en plastique.

Utilisez toujours du liquide de frein neuf provenant d'un bidon scellé et n'utilisez jamais de liquide provenant d'un bidon non hermétique ou déjà ouvert.

Ne mélangez pas différentes marques de liquide. Recherchez toute fuite de liquide autour des raccords et joints de frein.

Assurez-vous régulièrement qu'aucun flexible de frein n'est endommagé.

LE FAIT DE NE PAS RESPECTER LES AVERTISSEMENTS CI-DESSUS PEUT REDUIRE LE RENDEMENT DES FREINS ET ENTRAINER UN ACCIDENT.



AVERTISSEMENT: Si vous remarquez une baisse de niveau considérable dans un des réservoirs de liquide de frein, demandez conseil à votre concessionnaire Triumph agréé avant de conduire la moto.

Si le serrage du frein avant ou arrière semble spongieux ou si la course de la poignée ou de la pédale devient excessive les tuyaux de frein contiennent de l'air ou le frein est défectueux.

Comme il est dangereux de conduire la moto dans de telles conditions faites vérifier les freins immédiatement par un concessionnaire Triumph agréé avant de conduire la moto.

Si vous ne prenez pas immédiatement toute mesure corrective nécessaire, vous risquez de réduire le rendement des freins et un accident.



AVERTISSEMENT: Utilisez uniquement du liquide de frein de spécification DOT 4, comme spécifié dans la section d'information générale de ce manuel. L'emploi de liquides de frein autres que les liquides DOT 4 indiqués dans la section d'information générale peuvent réduire le rendement des freins et provoquer un accident.

Le fait de ne pas remplacer le liquide de frein aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique peut réduire le rendement des freins et provoquer un accident.



AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais de graisse à base minérale sur les composants des circuits de freins ni sur les surfaces en contact avec ceux-ci. Une graisse minérale endommagera les coupelles hydrauliques des étriers et des maître-cylindres.

Une détérioration due au contact avec une graisse minérale peut réduire le rendement des freins et provoquer un accident.

AMIANTE



**AVERTISSEMENT
CONTIENT
DE L'AMIANTE**

L'inhalation de
poussière d'amiante
est dangereuse
Respectez les
consignes de sécurité

Cet avertissement peut s'appliquer aux composants suivants ou à tout ensemble contenant un de ces composants:-

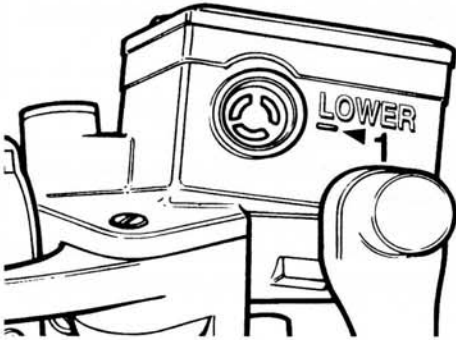
Segments ou plaquettes de frein

CONSIGNES DE SECURITE

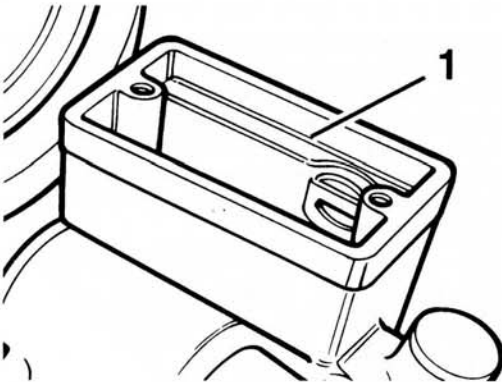
- Si possible, travaillez à l'extérieur ou dans un local bien ventilé.
- Utilisez de préférence des outils à main ou des outils à basse vitesse équipés d'un extracteur de poussière.
- Humidifiez la poussière et placez-la dans un récipient hermétique. Débarrassez-vous du récipient hermétique en toute sécurité.
- N'utilisez jamais d'air comprimé pour enlever la poussière de ces organes.

CONTROLE DE NIVEAU DE LIQUIDE

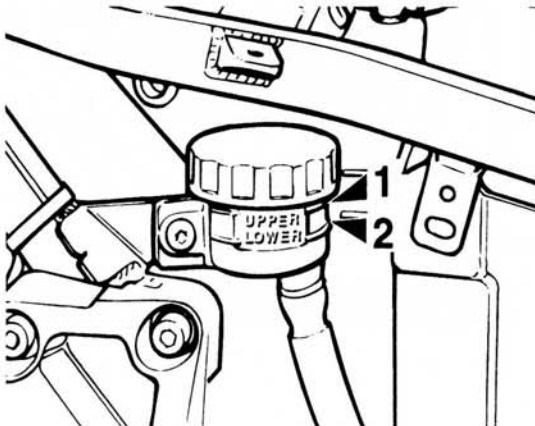
1. Assurez-vous que le niveau de liquide de frein dans les réservoirs de liquide avant et arrière se trouve entre les repères supérieur et inférieur (le réservoir étant horizontal).



1. Niveau inférieur de réservoir avant



1. Niveau supérieur de réservoir avant



1. Niveau supérieur du réservoir arrière
2. Niveau inférieur du réservoir arrière

REPLACEMENT DU LIQUIDE DE FREIN, FLEXIBLES DE FREIN et COUPELLES D'ETRIER DE FREIN ET DE MAITRE- CYLINDRE

Le liquide de frein, flexibles de frein et coupelles d'etrier de frein doit être remplacé aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique.



AVERTISSEMENT: Si on ne remplace pas le liquide de frein, les flexibles et les coupelles hydrauliques aux intervalles spécifiés, le rendement des freins sera réduit et pourra provoquer une embardée et un accident.

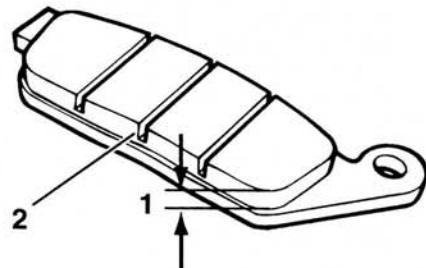
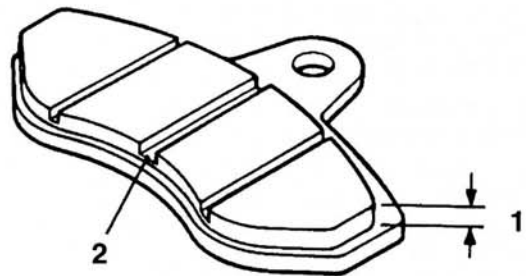
PLAQUETTES DE FREIN

L'usure des plaquettes des freins avant et arrière est compensée automatiquement et n'a pas d'effet sur le levier de frein ni sur la pédale.

CONTROLE D'USURE DES FREINS

Vérifiez l'usure des plaquettes de frein aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique.

L'épaisseur minimale des garnitures des plaquettes de frein avant ou arrière est de 1,5 mm. Si une des plaquettes est usée jusqu'au fond de la gorge au centre de la plaquette, remplacez toutes les plaquettes de frein de cette roue.



1. Epaisseur de garniture
2. Gorge centrale



AVERTISSEMENT: Ne remplacez pas les plaquettes de frein individuellement; remplacez toujours les deux plaquettes de l'étrier de frein. Si deux étriers sont montés sur une même roue, remplacez toutes les plaquettes de cette roue. Le remplacement individuel des plaquettes de frein affectera l'efficacité de freinage et peut provoquer un accident.

FEUX STOP

Vérifiez le bon fonctionnement des feux stop des freins avant et arrière, aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique.

DIRECTION

Inspection de la direction



AVERTISSEMENT: Des roulements de porte-fourches mal réglés, usés ou endommagés peuvent affecter la tenue de route et provoquer une instabilité et un accident. En cas de doute faites contrôler la moto par un concessionnaire Triumph agréé avant de la conduire.

1. Placez la moto verticalement sur une aire horizontale.



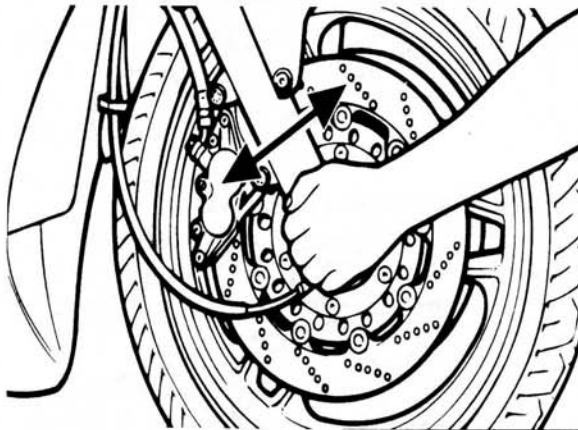
AVERTISSEMENT: Assurez-vous que la moto est stable et bien soutenue pour éviter tout risque d'accident dû à une chute de la moto.

2. Placez un bloc sous le moteur, pour décoller la roue avant du sol.



ATTENTION: Prenez soin de positionner le bloc de soutien de façon à éviter tous les tuyaux d'huile sous le moteur.

3. Tenez l'extrémité inférieure des fourches avant. Faites osciller les fourches d'avant en arrière. Si un jeu est détectable, un réglage des roulements du porte-fourches s'impose. Revérifiez le jeu après réglage. S'il y a encore du jeu, assurez-vous que les roulements du porte-fourches sont réglés correctement et recherchez toute usure des paliers de fourche. Effectuez toute rectification nécessaire.



Faites osciller les fourches d'avant en arrière

4. Saisissez un côté du guidon et vérifiez qu'il est possible de braquer la direction à fond dans les deux sens.



AVERTISSEMENT: Braquez le guidon à fond vers la gauche et vers la droite tout en vérifiant que les câbles et les faisceaux de fils ne coincent pas. Un câble ou un faisceau de fils tendu affectera la direction et peut entraîner une embardée et un accident.

REMARQUE:

- Consultez la section de suspension avant/direction pour les détails du réglage du roulement du porte-fourches.

Graissage de palier d'arbre de direction.

Les paliers d'arbre de direction doivent être déposés et graissés aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique. Consultez la section de suspension avant pour les détails de réglage/graisage des paliers de direction.

SUSPENSION AVANT

Inspection de fourche avant

1. Examinez chaque montant de fourche afin de détecter toute trace de détérioration, rayure de la surface coulissante ou fuite d'huile.
2. Placez la moto sur une aire horizontale.
3. Tout en tenant le guidon et en serrant le frein avant, pomper les fourches de haut en bas à plusieurs reprises. Si le mouvement est irrégulier ou excessivement dur, réviser ou remplacer les corps de fourche, comme indiqué à la section de la suspension avant.



AVERTISSEMENT: Si on détecte des irrégularités ou une dureté excessive, recherchez-en la cause et rectifiez-la avant de conduire la moto.

La conduite de la moto avec une suspension défectueuse ou endommagée peut endommager la moto et provoquer une embardée ou un accident.



AVERTISSEMENT: Assurez-vous que les réglages des deux corps de fourche se trouvent dans la même position.

Des réglages différents entre les corps de fourche gauche et droit peuvent affecter la tenue de route et la stabilité et provoquer une embardée ou un accident.

Changement d'huile de fourche

L'huile des fourches doit être remplacée aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique. Consultez la section de suspension avant pour les détails de remplacement de l'huile de fourche.

ROULEMENTS DE ROUE

Les roulements des roues avant et arrière sont du type à billes et n'exigent aucun réglage. Toutes les tolérances sont celles de fabrication. Si les roulements des roues avant ou arrière présentent un jeu axial, ils doivent être remplacés. Inspectez les roulements de roue aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique.



AVERTISSEMENT: Des roulements de roue usés ou endommagés peuvent affecter la tenue de route et la stabilité et provoquer un accident. En cas de doute faire contrôler la moto par un concessionnaire triumph agréé avant de la conduire.

SUSPENSION ARRIERE

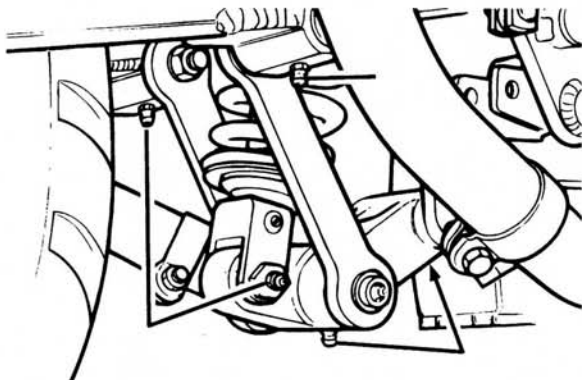
Inspection/graisage de suspension arrière

1. Placez la moto verticalement sur une aire horizontale.



AVERTISSEMENT: Assurez-vous que la moto est stable et bien soutenue pour éviter tout risque d'accident dû à une chute de la moto.

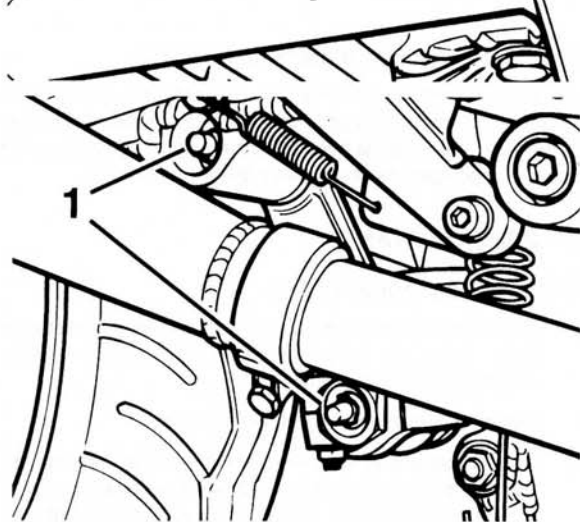
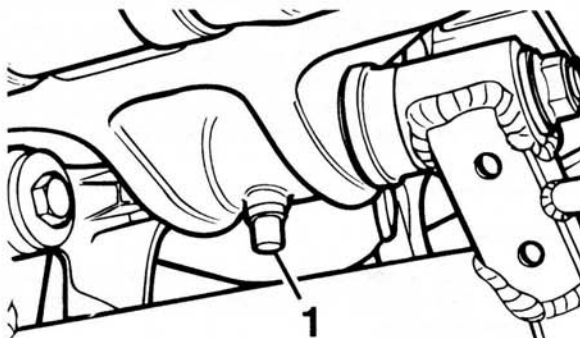
2. Vérifiez que les pivots de bras oscillant et de suspension ne présentent pas d'usure ni de jeu excessif.
3. Si le mouvement est excessif, recherchez-en la cause et effectuez toute rectification nécessaire.
4. Injectez de la graisse dans les graisseurs des paliers de suspension aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique.
5. Utilisez la graisse recommandée dans les caractéristiques.



1. Graisseurs de suspension arrière de la Tiger et Thunderbird

REMARQUE:

- Les paliers de bras oscillant doivent également être graissés périodiquement, ce qui exige la dépose du bras oscillant. Consultez la section de suspension arrière pour les détails de dépose du bras oscillant.



1. Graisseurs de suspension arrière des modèles Trophy/Trident/Sprint/Daytona